

Acest document reprezintă un instrument de documentare, iar instituțiile nu își asumă responsabilitatea pentru conținutul său.

► **B**

► **M1** DIRECTIVA CONSILIULUI

din 16 decembrie 1991

privind utilizarea obligatorie a centurilor de siguranță și a sistemelor de fixare a copiilor în scaune în vehicule

(91/671/CEE) ◀

(JO L 373, 31.12.1991, p. 26)

Astfel cum a fost modificată prin:

		Jurnalul Oficial		
		NR.	Pagina	Data
► <b><u>M1</u></b>	Directiva 2003/20/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 8 aprilie 2003	L 115	63	9.5.2003
► <b><u>M2</u></b>	Directiva de punere în aplicare 2014/37/UE a Comisiei din 27 februarie 2014	L 59	32	28.2.2014

▼B▼M1**DIRECTIVA CONSILIULUI****din 16 decembrie 1991****privind utilizarea obligatorie a centurilor de siguranță și a sistemelor de fixare a copiilor în scaune în vehicule**

(91/671/CEE)

▼B

CONSILIUL COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Economice Europene, în special articolul 75,

având în vedere propunerea Comisiei <sup>(1)</sup>,având în vedere avizul Parlamentului European <sup>(2)</sup>,având în vedere avizul Comitetului Economic și Social <sup>(3)</sup>,

întrucât dreptul intern cu privire la utilizarea obligatorie a centurii de siguranță diferă în mod considerabil de la un stat membru la altul și întrucât, prin urmare, trebuie să fie armonizată utilizarea obligatorie a acesteia;

întrucât trebuie armonizată obligativitatea utilizării centurii de siguranță în mijloacele de transport cu o capacitate mai mică de 3,5 tone, pentru a se asigura o mai mare siguranță utilizatorilor căilor rutiere;

întrucât Directivele 76/115/CEE <sup>(4)</sup> și 77/541/CEE <sup>(5)</sup> au drept obiect normele tehnice pe care trebuie să le îndeplinească centurile de siguranță cu care trebuie să fie dotate autovehiculele, dar nu și obligativitatea utilizării centurilor de siguranță;întrucât în rezoluția din 19 decembrie 1984 <sup>(6)</sup>, Consiliul și reprezentanții guvernelor statelor membre, reuniți în Consiliu, s-au angajat să asigure adoptarea rapidă a măsurilor de siguranță rutieră și au invitat Comisia să prezinte propuneri în acest sens;întrucât rezoluțiile Parlamentului European în domeniul siguranței rutiere <sup>(7)</sup> au recomandat obligativitatea utilizării centurii de siguranță de către toți pasagerii, inclusiv de către copii, pe toate căile rutiere și pentru toate locurile în mijloacele de transport de pasageri (cu excepția mijloacelor de transport public);<sup>(1)</sup> JO C 298, 23.11.1988, p. 8 și JO C 308, 8.12.1990, p. 11.<sup>(2)</sup> JO C 96, 17.4.1989, p. 220 și JO C 240, 16.9.1991, p. 74.<sup>(3)</sup> JO C 159, 26.6.1989, p. 52 și JO C 159, 17.6.1991, p. 56.<sup>(4)</sup> Directiva 76/115/CEE a Consiliului din 18 decembrie 1975 de apropiere a legislațiilor statelor membre privind fixarea centurilor de siguranță în autovehicule (JO L 24, 30.1.1976, p. 6), astfel cum a fost modificată ultima dată de Directiva 90/629/CEE (JO L 341, 6.12.1990, p. 14).<sup>(5)</sup> Directiva 77/541/CEE a Consiliului din 28 iunie 1977 de apropiere a legislațiilor statelor membre privind centurile de siguranță și sistemele de fixare în autovehicule (JO L 220, 29.8.1977, p. 95), astfel cum a fost modificată ultima dată de Directiva 90/628/CEE (JO L 341, 6.12.1990, p. 1).<sup>(6)</sup> JO C 341, 21.12.1984, p. 1.<sup>(7)</sup> JO C 104, 16.4.1984, p. 38 și JO C 68, 24.3.1986, p. 35.

**▼B**

întrucât trebuie să se prevadă utilizarea obligatorie a sistemelor de fixare pentru copii, pe locurile echipate cu centuri de siguranță;

întrucât, până la armonizarea normelor comunitare în ceea ce privește sistemele de fixare pentru copii, acele norme care corespund exigențelor naționale ale statelor membre trebuie să fie recunoscute de totalitatea statelor membre;

întrucât studiile au demonstrat, de altfel, că locurile din spate prezintă la fel de multe riscuri ca cele din față pentru pasagerii fără centură și că pasagerii din spate, atunci când nu poartă centură, amplifică riscul rănirii pentru pasagerii din față și că utilizarea obligatorie a centurii pe locurile din spatele mijlocului de transport ar putea să contribuie, prin urmare, la diminuarea numărului de decese și vătămări corporale;

întrucât data intrării în vigoare a măsurilor vizate în prezenta directivă ar trebui să fie stabilită astfel încât să permită elaborarea dispozițiilor necesare pentru punerea lor în aplicare, în special în statele membre care nu au încă dispoziții în această privință,

ADOPTĂ PREZENTA DIRECTIVĂ:

**▼M1***Articolul 1*

(1) Prezenta directivă se aplică tuturor autovehiculelor din categoriile M1, M2, M3, N1, N2 și N3, după cum sunt acestea definite în anexa II la Directiva 70/156/CEE <sup>(1)</sup>, destinate utilizării rutiere, având cel puțin patru roți și o viteză maximă nominală de peste 25 km/h.

(2) În înțelesul prezentei directive:

— definițiile sistemelor de siguranță, inclusiv centurile de siguranță și dispozitivele de fixare a copiilor în scaune, cu privire la vehiculele din categoriile M1 și N1 și ale componentelor acestora sunt cele care apar în anexa I la Directiva 77/541/CEE <sup>(2)</sup>;

— „orientat spre spate” înseamnă orientat spre direcția opusă direcției normale de deplasare a vehiculului.

(3) Dispozitivele de fixare în scaune a copiilor se clasifică în cinci „grupe de masă”:

(a) grupa 0 pentru copii cu masa mai mică de 10 kg;

(b) grupa 0+ pentru copii cu masa mai mică de 13 kg;

(c) grupa I pentru copii cu masa între 9 și 18 kg;

(d) grupa II pentru copii cu masa între 15 și 25 kg;

(e) grupa III pentru copii cu masa între 22 și 36 kg.

<sup>(1)</sup> Directiva 70/156/CEE a Consiliului din 6 februarie 1970 privind apropierea legislațiilor statelor membre referitoare la omologarea autovehiculelor și a remorcilor acestora (JO L 42, 23.2.1970, p. 1), astfel cum a fost modificată ultima dată prin Directiva 2001/116/CE a Comisiei (JO L 18, 21.1.2002, p. 1).

<sup>(2)</sup> Directiva 77/541/CEE a Consiliului din 28 iunie 1977 privind apropierea legislațiilor statelor membre referitoare la centurile de siguranță și sistemele de fixare în scaune ale autovehiculelor (JO L 220, 29.8.1977, p. 95), astfel cum a fost modificată ultima dată prin Directiva 2000/3/CE a Comisiei (JO L 53, 25.2.2000, p. 1).

▼ **M1**

- (4) Dispozitivele de fixare în scaune a copiilor se subdivid în două clase:
- (a) o clasă integrală care cuprinde o combinație de chingi sau de componente flexibile cu o cataramă de fixare, dispozitiv de reglare, dispozitive de prindere și în unele cazuri un scaun suplimentar și/sau un scut pentru protecție la impact, care poate fi ancorat prin propria sa chingă integrală sau propriile sale chingi integrale;
  - (b) o clasă neintegrală care poate cuprinde un dispozitiv parțial de fixare în scaun, care, atunci când este utilizat împreună cu centura de siguranță a unui adult ce înconjoară corpul copilului sau fixează dispozitivul în care se află copilul, formează un sistem complet de fixare în scaun a copilului.

*Articolul 2*

- (1) Vehicule din categoriile M1, N1, N2 și N3:
- (a) ► **M2** (i) pentru vehiculele din categoriile M1, N1, N2 și N3, statele membre solicită ca toți ocupanții vehiculelor în uz să folosească sistemele de siguranță prevăzute.

Copiii cu o înălțime de sub 150 cm aflați în vehicule din categoriile M1, N1, N2 și N3 echipate cu sisteme de siguranță sunt fixați cu ajutorul unui sistem integral sau neintegral de siguranță pentru copii, în sensul articolului 1 alineatul (4) literele (a) și (b), sistem care este adecvat pentru caracteristicile fizice ale copilului în conformitate cu:

- clasificarea prevăzută la articolul 1 alineatul (3) pentru sistemele de siguranță pentru copii omologate în conformitate cu litera (c) punctul (i) din prezentul alineat;
- mărimea și greutatea maximă a ocupantului căruia îi este destinat sistemul de siguranță pentru copii, astfel cum este indicat de către producător, pentru sistemele de siguranță pentru copii omologate în conformitate cu litera (c) punctul (ii) din prezentul alineat.

În vehiculele din categoriile M1, N1, N2 și N care nu sunt echipate cu sisteme de siguranță:

- copiii în vârstă de până la trei ani nu pot fi transportați,
  - fără a se aduce atingere punctului (ii), copiii în vârstă de trei ani și peste această vârstă, având o înălțime de sub 150 cm, ocupă un alt loc decât un loc din față; ◀
- (ii) statele membre pot permite, pe teritoriul lor, ca, în cazul copiilor cu înălțimea de sub 150 cm și cel puțin 135 cm să poată fi fixați în scaune printr-o centură de siguranță pentru adulți. Aceste limite de înălțime se reexaminează conform procedurii menționate la articolul 7b alineatul (2);
  - (iii) cu toate acestea, statele membre pot permite, pe teritoriul lor, ca acei copii menționați la punctele (i) și (ii) să nu fie fixați în scaune printr-un sistem de fixare în scaune pentru copii atunci când călătoresc cu taxiul. Cu toate acestea, când copiii menționați anterior călătoresc în taxiuri care nu sunt echipate cu sisteme de fixare în scaune, ei ocupă un alt scaun decât scaunul din față;

**▼ M1**

- (b) copiii nu pot fi transportați utilizându-se un sistem de fixare în scaune a copiilor orientat spre spate într-un autoturism protejat de un airbag frontal, decât în cazul în care airbag-ul a fost dezactivat, chiar în cazurile în care airbag-ul este dezactivat în mod automat într-o manieră suficientă;

**▼ M2**

- (c) în cazul utilizării unui sistem de siguranță pentru copii, acesta este omologat în conformitate cu standardele din:

- i) Regulamentul CEE-ONU 44/03 sau Directiva 77/541/CEE sau  
ii) Regulamentul CEE-ONU 129;

sau orice adaptare ulterioară a acestora.

Sistemul de siguranță pentru copii este instalat în conformitate cu instrucțiunile de montare (de exemplu, manualul, prospectul sau publicația electronică cu instrucțiuni) furnizate de producător sistemului de siguranță pentru copii care indică în ce mod și în care tipuri de vehicule poate fi folosit sistemul în condiții de siguranță;

**▼ M1**

- (d) până la 9 mai 2008 statele membre pot permite utilizarea sistemelor de fixare în scaun a copiilor în conformitate cu standardele naționale aplicabile în statul membru la data instalării sistemului de fixare în scaun sau în conformitate cu standardele naționale echivalente cu Regulamentul 44/03 al Comisiei Economice pentru Europa a Organizației Națiunilor Unite sau cu Directiva 75/541/CEE.

- (2) Vehicule din categoriile M2 și M3:

- (a) statele membre solicită ca toți ocupanții în vârstă de trei ani și peste această vârstă ai vehiculelor M2 și M3 să folosească, în timpul utilizării acestor vehicule, sistemele de siguranță existente, atunci când sunt așezați.

Dispozitivele de fixare în scaune a copiilor se aprobă în conformitate cu alineatul (1) literele (c) și (d).

- (b) pasagerii vehiculelor din categoriile M2 și M3 sunt informați în legătură cu măsura de a purta centuri de siguranță ori de câte ori sunt așezați iar vehiculul se află în mișcare. Informarea acestora se face într-unul sau mai multe dintre următoarele moduri:

- de către conducătorul auto;
- de către conductor, curier sau oficialul desemnat drept conducător de grup;
- prin mijloace audio-vizuale (de exemplu video);
- prin semne sau alte pictograme stabilite de statele membre în conformitate cu design-ul comunitar din anexă, afișat într-un loc vizibil pe fiecare loc de ședere.

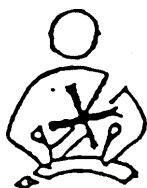
**▼ B***Articolul 3*

Prezenta directivă se aplică atât conducătorilor auto cât și pasagerilor din vehiculele utilizate pe căile rutiere în cadrul Comunității care sunt înmatriculate într-un stat terț.

**▼ M1**

**▼B***Articolul 5*

Sunt scutite de obligațiile prevăzute în articolul 2 persoanele care dețin un certificat medical de scutire pe motiv medical grav, eliberat de autoritățile competente. Orice certificat medical eliberat de autoritățile competente ale unui stat membru este valabil în oricare alt stat membru; certificatul medical trebuie să menționeze durata valabilității sale și să fie prezentat la orice control al unui agent autorizat, conform dispozițiilor în vigoare în această privință în fiecare stat membru. El trebuie să aibă următorul simbol:

**▼M1***Articolul 6*

Cu acordul Comisiei, statele membre pot să acorde exonerări, pentru transportul pe teritoriul lor, altele decât cele prevăzute la articolul 5, astfel încât:

- să se țină cont de condițiile fizice specifice sau de anumite împrejurări cu durată limitată;
- să permită realizarea efectivă a anumitor tipuri de ocupare;
- să ia măsuri pentru ca poliția, serviciile de securitate sau de urgență să-și îndeplinească în mod adecvat îndatoririle;
- în cazul în care două dispozitive de fixare în scaun a copiilor sunt montate în partea din spate a vehiculelor din categoriile M1 și N1, iar lipsa de spațiu împiedică montarea unui al treilea dispozitiv, pentru a permite unui al treilea copil, în vârstă de trei ani și peste această vârstă și având o înălțime de sub 150 cm, să fie fixat în scaun printr-o centură de siguranță pentru adulți;
- să se permită copiilor în vârstă de trei ani și peste această vârstă să fie fixați în scaun printr-o centură de siguranță pentru adulți, pe alte scaune decât scaunele din față ale vehiculelor din categoriile M1 și N1, pentru transportul ocazional pe distanță scurtă, atunci când în vehicul nu este disponibil nici un dispozitiv de fixare a copiilor în scaun sau numărul acestor dispozitive este insuficient;
- să țină cont de condițiile specifice de utilizare a vehiculelor din categoriile M2 și M3 pentru transportul local în zone urbane și în localități sau a vehiculelor în care este permis statul în picioare.

*Articolul 6a*

Cu acordul Comisiei, statele membre pot să acorde exonerări temporare, altele decât cele prevăzute la articolele 5 și 6, astfel încât, cu condiția respectării normelor statului membru respectiv referitoare la activitățile locale de transport, în special pentru autobuze școlare, să poată fi transportat pe scaune un număr mai mare de copii, în vehicule din categoriile M2 și M3, decât numărul de scaune disponibile, echipate cu centuri de siguranță.

**▼ M1**

Perioada de valabilitate a unor astfel de scutiri, stabilite de statele membre, nu poate fi mai mare de cinci ani de la 9 mai 2003.

*Articolul 6b*

Cu acordul Comisiei, statele membre pot să acorde exonerări temporare, altele decât cele prevăzute la articolele 5 și 6, astfel încât, cu condiția respectării normelor statului membru respectiv, să permită transportul pe alte scaune decât scaunele din față ale vehiculelor din categoriile M1 și N1a unui număr de persoane mai mare decât numărul de scaune disponibile, echipate cu centuri de siguranță sau cu sisteme de fixare în scaune.

Perioada de valabilitate a unor astfel de scutiri, stabilite de statele membre, nu poate fi mai mare de șase ani începând cu 9 mai 2003.

**▼ B***Articolul 7*

Comisia prezintă, până la 1 august 1994, un raport asupra aplicării prezentei directive, cu scopul evaluării în principal a oportunității adoptării unor măsuri mai radicale vizând o mai mare securitate și a necesității unei armonizări mai rapide. Raportul va fi însoțit, dacă este cazul, de propuneri. Consiliul hotărăște cu majoritate calificată asupra acestor propuneri într-un termen optim.

**▼ M1***Articolul 7a*

(1) Pentru a ține cont de progresul tehnic, articolele 2 și 6 din prezenta directivă pot fi adaptate în conformitate cu procedura menționată la articolul 7b alineatul (2).

(2) Comisia continuă să elaboreze studii privind cele mai adecvate sisteme de siguranță pentru îmbunătățirea protecției tuturor pasagerilor împotriva tuturor tipurilor de accidente și prezintă Parlamentului European și Consiliului un raport privind constatările studiilor respective și aplicarea prezentei directive, în special cu privire la exonerările acordate de statele membre în conformitate cu articolul 6, pentru a se evalua oportunitatea consolidării măsurilor de siguranță și a necesității unei armonizări mai pregnante. Dacă este cazul, pe baza acestui raport, Comisia prezintă propuneri corespunzătoare.

*Articolul 7b*

(1) Comisia este sprijinită de un comitet.

(2) În cazurile în care se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolele 5 și 7 din Decizia 1999/468/CE <sup>(1)</sup>, având în vedere dispozițiile articolului 8.

Se stabilește la trei luni perioada menționată în articolul 5 alineatul (6) din Decizia 1999/468/CE.

(3) Comitetul își adoptă regulamentul de procedură.

<sup>(1)</sup> JO L 184, 17.7.1999, p. 23.

**▼B***Articolul 8*

- (1) Statele membre, după consultarea Comisiei, pun în vigoare actele cu putere de lege și actele administrative necesare pentru a respecta prezenta directivă înainte de 1 ianuarie 1993. Ele informează Comisia cu privire la aceasta.
- (2) Când statele membre adoptă aceste dispoziții, acestea vor cuprinde o trimitere la prezenta directivă sau sunt însoțite de o asemenea trimitere în momentul publicării lor oficiale. Modalitatea de realizare a acestei trimiteri este stabilită de către statele membre.
- (3) Statele membre comunică Comisiei textul dispozițiilor principale de drept intern pe care le adoptă în domeniul reglementat de prezenta directivă.

*Articolul 9*

Prezenta directivă se adresează statelor membre.



▼ M1

ANEXĂ

**MODEL COMUNITAR PENTRU PICTOGRAMA AFIȘATĂ ÎN MOD VIZIBIL PE FIECARE POZIȚIE DE ȘEDERE ECHIPATĂ CU CENTURĂ DE SIGURANȚĂ ÎN VEHICULELE DIN CATEGORIILE M2 ȘI M3 REGLEMENTAT PRIN DIRECTIVA 91/671/CEE**

(Culori: o siluetă albă pe fond albastru)

